www.lidl-service.com

FOUR IN A ROW

GB IE NI
FOUR IN A ROW
Instructions for use

DK
4 PÅ STRIBE
Brugsvejledning

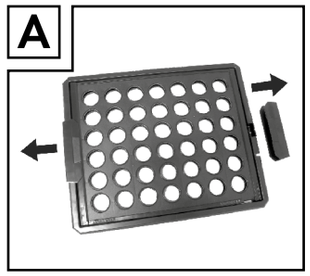
FR BE
QUATRE EN LIGNE
Mode d'emploi

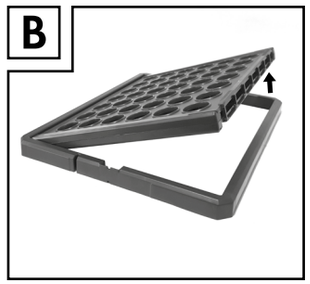
NL BE
VIER OP EEN RIJ
Gebruiksaanwijzing

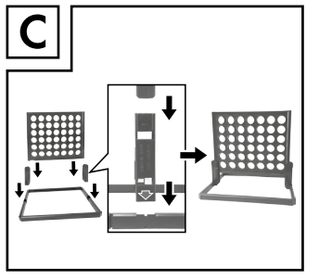
DE AT CH
VIER GEWINNT
Gebrauchsanweisung

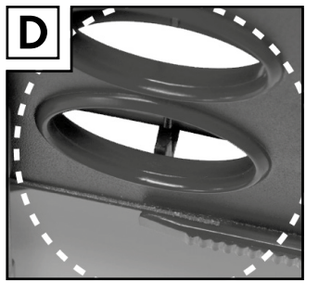
IAN 304547

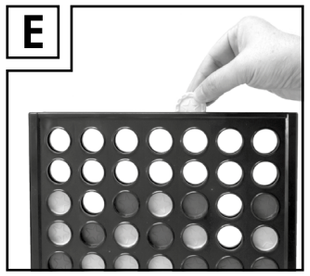
IE NI DK BE NL

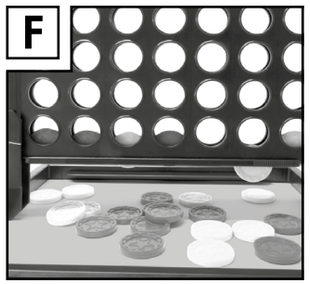


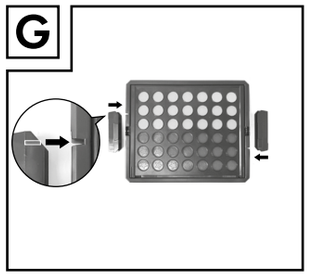












Four in a Row

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product playfully promotes logical thought and is only intended for private household use. This product is not intended for commercial use.

Scope of delivery

1 game board (1 grate, 1 base, 2 stands)
21 red chips
21 yellow chips
1 set of instructions for use

Safety Notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS AS WELL AS THE PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE!

- **WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never allow children to play with the packaging materials unattended. The packaging material poses a suffocation hazard. Children often underestimate dangers. Always keep children away from the packaging material. The packaging has to be removed by an adult.
- **ATTENTION!** All packaging and fastening materials are not part of the product and should always be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.
- **WARNING:** To be use under the direct supervision of an adult!
- The product is suitable for children from 3 years of age.

- **WARNING!** Not suitable for children under 36 months! Risk of choking from swallowing small part.
- Colour and specifications may vary.

Game instructions

Setup

- Pull out the two stands from the board (fig. A).
- Take out the grate from the base (fig. B).
- Assemble the board (fig. C).
- Block the bottom of the grate by sliding the rib to the right position (fig. D).

Rules of the game

- Each player selects a set of coloured chips.
- Player alternately drops the chip into any slot of the grate (fig. E).
- Players should place their chips to try to achieve a line of four chips and prevent their opponent from completing a line.
- When a game is over, slide the rib to the other side to release the chips (fig. F).
- Slide back the rib and start another game.

Aim

Line up a row of four chips of the same colour vertically, horizontally or diagonally. The first player to complete a line of four chips of the same colour wins the game.

Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.
- Slide the rib to the close direction.
- Place all the chips into the grate cavity.
- Slide in the grate set to the base.
- Lock the grate by the two stands (fig. G).

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.
The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.
The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.
The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

4 på stribe

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet fremmer den logisk sans og er kun beregnet til anvendelse i private hjem. Produktet er ikke bestemt til den erhvervsmæssige brug.

Leverede dele

1 bræt (1 gitter, 1 underdel, 2 standere)
21 røde jetoner
21 gule jetoner
1 brugsanvisning

Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG ANVISNINGER SAMT EMBALLAGEN FOR FREMTIDEN!

- **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der består kvælningsfare på grund af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra emballagen. Emballagen bør fjernes af en voksen.
- **OBS!** Alle emballage- og fastgørelsesmaterialer er ikke bestanddel af produktet og bør på grund af sikkerhedsmæssige årsager altid holdes på afstand, inden produktet overgives børnene til leg.
- **OBS:** produktet må kun benyttes under opsyn af en voksen person.
- Produktet er egnet til børn fra 3 år.
- **OBS!** Ikke egnet til børn under 36 måneder! Kvælningsfare på grund af smådele som kan sluges.
- Farve og specifikationer kan variere.

Spillevejledning

Opbygning

- Fjern de to standere af brættet (afbildning A).
- Tag gitteret ud af underdelen (afbildning B).
- Saml brættet (afbildning C).
- Blokér gitterets bund, idet du trækker skinnen til den højre position (afbildning D).

Spillets forløb

- Enhver spiller vælger et sæt med farvede jetoner.
- Spillerne lader på skift jetonerne falde ned i en vilkårlig slids i gitteret (afbildning E).
- Spillerne skal prøve på at placere jetonerne således, at de får en række på fire jetoner. Samtidigt skal de forhindre modstanderen i at færdiggøre sin række.
- Når spillet er afsluttet, skubbes skinnen tilbage på den anden side, for at fjerne jetonerne (afbildning F).
- Skub skinnen tilbage for at starte et nyt spil.

Mål

Placér fire jetoner i en farve på række - lodret, vandret eller diagonalt. Den spiller som først får en række af jetoner i samme farve vinder spillet.

Pleje og opbevaring

- Brug aldrig ætsende eller aggressive rengøringsmidler.
- Rengør kun produktet med en blød og tør klud.
- Opbevar altid produktet tørt og ved stuetemperatur.
- Skub skinnen i lukkeretning.
- Placér alle jetoner i gitteråbningerne.
- Skub gitteret ind i underdelen.
- Luk gitteret med de to standere (afbildning G).

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet. Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.
Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Quatre en ligne

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme

Le produit stimule de manière ludique la pensée logique, et est uniquement réservé à un usage domestique. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Contenu de la livraison

1 plateau de jeu (1 grille, 1 fond, 2 pieds)
21 jetons rouges
21 jetons jaunes
1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !

- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement à cause du matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Les enfants doivent toujours être tenus à l'écart du matériel d'emballage. L'emballage doit être retiré par un adulte.
- **ATTENTION !** Tous les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du produit et doivent toujours être jetés pour des raisons de sécurité, avant de remettre le produit aux enfants afin qu'ils puissent jouer avec.
- **ATTENTION :** Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte.
- Le produit convient aux enfants à partir de 3 ans.
- **ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois ! Risque d'asphyxie en raison des pièces de petite taille, susceptibles d'être avalées.
- Les couleurs et spécifications peuvent varier.

Règles du jeu

Montage

- Retirez les deux pieds du plateau de jeu (ill. A).
- Retirez la grille du fond (ill. B).
- Assemblez le plateau de jeu (ill. C).
- Bloquez le fond de la grille, en plaçant les rails dans la position correcte (ill. D).

Principe du jeu

- Chaque joueur choisit un ensemble de jetons de même couleur.
- L'un après l'autre, les joueurs laissent tomber leur jeton dans la fente choisie (ill. E).
- Les joueurs doivent placer leurs jetons dans l'objectif d'obtenir une rangée de quatre jetons alignés. En même temps, ils doivent empêcher leur adversaire de compléter sa rangée.
- Lorsque la partie est terminée, faites glisser le rail de l'autre côté, afin de retirer les jetons (ill. F).
- Replacez ensuite le rail, afin de commencer une nouvelle partie.

Objectif

Alignez une rangée de quatre jetons de même couleur, à la verticale, à l'horizontale ou en diagonale. Le joueur qui parvient en premier à former une rangée de jetons de même couleur gagne la partie.

Entretien et stockage

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon souple et sec.
- Rangez toujours le produit dans un endroit sec et à température ambiante.
- Faites glisser le rail dans le sens de la fermeture.
- Placez tous les jetons dans l'ouverture de la grille.
- Glissez la grille dans le fond.
- Fermez la grille avec les deux pieds (ill. G).

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.
Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.
La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Vier op een rij

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Correct gebruik

Het product stimuleert op een speelse manier het logisch denken en is bedoeld voor het gebruik in privé-huishoudens. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Omvang van de levering

1 spelbord (1 rooster, 1 bodemgedeelte, 2 steunen)
21 rode chips
21 gele chips
1 gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN EVENALS DE VERPAKKING OM DEZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal spelen. Er bestaat kans op verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. De verpakking dient door een volwassene te worden verwijderd.
- **WAARSCHUWING!** Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen onderdeel van het product en moeten om veiligheidsredenen altijd worden verwijderd, voordat kinderen met het product kunnen spelen.
- **ATTENTIE:** het product mag alleen onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Het product is geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.
- **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden! Verstikkingsgevaar vanwege inslikbare kleine onderdelen.
- Kleuren en specificaties kunnen variëren.

Spelhandleiding

Montage

- Haal de beide steunen van het spelbord eruit (afb. A).
- Haal het rooster uit het bodemgedeelte (afb. B).
- Monteer het spelbord (afb. C).
- Blokkeer de bodem van het rooster door de schuif naar rechts te trekken (afb. D).

Spelverloop

- Iedere speler kiest een set van de kleurige chips.
- De spelers laten hun chips afwisselend in een willekeurige sleuf van het rooster vallen (afb. E).
- De spelers moeten proberen hun chips zo te plaatsen, dat een rij van vier chips ontstaat. Tegelijkertijd moeten ze hun tegenspeler eraan hinderen, hun rij te voltooien.
- Als het spel is afgelopen, schuift u de schuif naar de andere kant om de chips te verwijderen (afb. F).
- Schuif de schuif vervolgens weer terug om een nieuw spel te starten.

Doel

Plaats vier chips van één kleur op een rij; verticaal, horizontaal of diagonaal. De speler die als eerste een rij met dezelfde chipskleur vol heeft, wint het spel.

Onderhoud en opslag

- Gebruik geen scherpe of agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.
- Bewaar het product altijd droog en bij kamertemperatuur.
- Schuif de schuif in de sluitrichting.
- Plaats alle chips in de roosteropening.
- Schuif het rooster op het bodemgedeelte.
- Sluit het rooster met de twee steunen (afb. G).

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.
Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop. Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.
De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

CE

NL/BE NL/BE NL/BE NL/BE

Vier gewinnt

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt fördert spielerisch das logische Denken und ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

1 Spielbrett (1 Gitter, 1 Bodenteil, 2 Ständer)
21 Rote Chips
21 Gelbe Chips
1 Gebrauchsanweisung

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN SOWIE DIE VERPACKUNG FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial spielen. Es besteht Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen oft die Gefahren. Kinder sollten stets vom Verpackungsmaterial ferngehalten werden. Die Verpackung sollte von einem Erwachsenen entfernt werden.
- **ACHTUNG!** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Produkts und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spielen übergeben wird.
- **ACHTUNG:** Das Produkt darf nur unter Beaufsichtigung von einem Erwachsenen benutzt werden.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahre.
- **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet! Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.
- Farbe und Spezifikationen können variieren.

Spielanleitung

Aufbau

- Entnehmen Sie die zwei Ständer des Spielbretts (Abb. A).
- Nehmen Sie das Gitter aus dem Bodenteil (Abb. B).
- Setzen Sie das Spielbrett zusammen (Abb. C).
- Blockieren Sie den Boden des Gitters, indem Sie die Schiene an die rechte Position ziehen (Abb. D).

Spielablauf

- Jeder Spieler wählt ein Set mit farbigen Chips.
- Die Spieler lassen ihre Chips abwechselnd in einen beliebigen Schlitz des Gitters fallen (Abb. E).
- Die Spieler sollten versuchen, ihre Chips so zu platzieren, dass sie eine Reihe von vier Chips erhalten. Gleichzeitig müssen sie ihren Gegner daran hindern, seine Reihe zu vervollständigen.

DE/AT/CH DE/AT/CH DE/AT/CH

- Wenn das Spiel beendet ist, schieben Sie die Schiene auf die andere Seite, um die Chips zu entfernen (Abb. F).
- Schieben Sie die Schiene dann wieder zurück, um ein weiteres Spiel zu starten.

Ziel

Platzieren Sie vier Chips einer Farbe in einer Reihe – vertikal, horizontal oder diagonal. Der Spieler, der zuerst eine Reihe gleichfarbiger Chips vervollständigt hat, gewinnt das Spiel.

Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur.
- Schieben Sie die Schiene in Schließrichtung.
- Platzieren Sie alle Chips in der Gitteröffnung.
- Schieben Sie das Gitter in das Bodenteil.
- Verschließen Sie das Gitter mit den zwei Ständern (Abb. G).

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.
Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

CE

DE/AT/CH DE/AT/CH DE/AT/CH

6

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04066
Version: 06 / 2018

Last Information Update
Tilstand af information · Version des informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 04 / 2018
Ident.-No.: HG04066042018-6